

REDACȚIA

Arad, Deák Ferencz-utca nr. 20.

ABONAMENTUL

Pentru Austro-Ungaria:
 pe un an 20 cor.
 pe 1/2 an 10 „
 pe 1/4 an 5 „
 pe o lună 2 „
 Nr-ii de Duminică pe an
 4 coroane.

Pentru România și străinătate pe an 40 franci.
 Manuscrisurile nu se înapoiază.

ADMINISTRAȚIA

Arad, Deák Ferencz-utca nr. 20.

INSERTIUNILE:

de un șir garmond: prima dată 14 bani; a doua oară 12 bani; a treia oară 8 b. de fiecare publicațiune

Atât abonamentele, cât și insertiunile sunt a se plăti înainte în Arad.

Telefon pentru oraș și comitat 592

Serisori nefrancate nu se primesc

TRIBUNA POPORULUI

Socialismul între Români.

În frunza comună română Chighiaz a fost mai zilele trecute turburată, în cât numai cu puterea oștirii s'a putut face ordine. Geandarmii d'acolo și de prin prejur erau prea slabi pentru a potoli pe sătenii.

Ceea-ce este însă mai grav, e faptul, că nu i-au putut liniști nici cei doi preoți, nici notarul și primarul, toți Români buni și oameni de treabă.

Ear cei cari au agitat poporul, sunt socialiști. Au umblat adică și pe acolo doi agenți cari au înscris poporul la partidul socialist. Auzind de aceasta unul din slujbașii comunei, s'a dus să confişte cartea de înscriere. Poporul, care crede că în cartea aceea are acum asigurate drepturi: de a cumpara pământ ieftin, împărțindu-se pe cel al marilor proprietari, deoarece se plăuie taxe (din suma astfel adunată se plimbă apostolii socialiști), — se înțelege, s'a revoltat auzind că antistia i-a confiscat drepturile și puțin a lipsit să nu se facă moarte de om. P'un nenorocit de slujbaș al satului l'au și îmblăuit, s'eracul, în cât o să zacă mai multe săptămâni.

Și se întâmplă aceasta într'o comună bogată, unde până și cel care e s'erac, din primăvară și până toamna târziu, găsește de lucru și vara poate agonisi câte 5—6 coroane pe zi.

Eată un simptom destul de îngrijitor, asupra căruia trebuie să ne oprim cu tot dinadinsul.

Maț ales că nu este un caz izolat, ci e un curent de care trebuie să ținem seamă și din vreme să luăm măsuri, pentru-că altfel răul se întinde tot mai tare.

Deja pe Stu George socialiștii au convocat adunare poporală la Curtici, altă comună frunzașă din apropiere, unde earăși avem doi preoți foarte harnici, dar cari așa se pare, au greutăți până să desmeteească poporul. Adunarea aceasta s'a mai aminat însă pe câte-va zile, până va pute să vină și unul dintre șefii socialiști, Ignatie Saluzinszky, un ovreiu polon, tinăr, care a studiat de altfel la Blaj (de unde a fost eliminat pentru participare la mișcări naționaliste) și la Beiuș, unde și-a luat matura...

Vom vedea ce se va face și la Curtici.

Ca rău să nu se întâmple, suntem de părere, că încă din vreme, chiar de acum, să se lupte întru luminarea poporului. Maț ales că sătenii noștri au mult bun simț și e destul să li-se demonstreze cu pilde că nu dela socialiștii internaționali, dela niște haimanale de Ovrei, pot să-și aștepte fericirea.

Pe unde se arată deci socialiștii, să convocăm și noi adunări populare, — eată primul lucru ce trebuie să întreprindem.

Credem că administrația nu ne va mai pune pedecă. Căci dacă ni-ar împedea a lumina poporul, a-l îndemna să observe ordinea și să nu se lase sedus, — ar lua asupra și întreaga responsabilitate pentru tot ce se va întâmpla.

Hirotonirea nou alesului episcop al Aradului, după-cum se știe, se va face în Sibiu. Pentru acest scop P. C. Sa va pleca luni la ameză spre Sibiu. Va fi însoțit de o suită din care fac parte d-nii Dr. N. Oncu, P. Truța, G. Popovici, — Șiria, Dr. I. Trăilescu, V. Beleş și N. Rozin.

Inchiderea Sinodului Aradan.

Eri, Vineri după ameză P. C. Sa archimandritul Ioan I. Papp, noul episcop și președinte al Consistorului, a închis sesiunea ordinară a Sinodului Aradan.

În vorbirea ce a rostit a constatat un progres îmbucurător. Ș'anume: atât în ceea ce privește înălțimea la care s'au purtat discuțiunile cât și în ceea ce privește mulțimea agendelor rezolvate.

Aceasta, a zis P. C. Sa, are a se atribui maturității membrilor Sinodului, dragostea lor pentru biserică și zelulul ce au pentru a depune muncă și talent în serviciul afacerilor noastre obștești.

Dr. Iosif Galu, în numele Sinodului, a ținut să dea însă și nou alesului episcop partea ce i se cuvine pentru fericitul rezultat al lucrărilor, arătând cum prin experiența sa bogată, prin tactul și răbdarea sa, P. Cuviosul președinte a contribuit în măsură mare ca sesiunea din anul acesta a Sinodului să se înregistreze ca una dintre cele mai binefăcătoare pentru biserică și neamul nostru.

Atât cuvintele nou alesului episcop cât și ale dlui magnat Galu au fost primite de Sinod cu aplauze și toți s'au despărțit în speranța unui viitor care să închege tot mai mult răndurile și sub o înțeleaptă conducere să apropie tot mai mult de olaltă pe fiii buni ai bisericii.

Din Dietă.

— Ședința din 29 Aprilie. —

O ședință sgomotoasă ca arare ori. Starea de *Ex-lex* își aruncă deja umbra înainte. Guvernul și opoziția vor cu toată puterea să se spele de ori ce vină. Primul orator a fost opoziționalul Bișony Akos. Încearcă să dovedească îndreptățirea obstrucției. Se ocupă cu urmările stării noi: cetățenii nu mai trebuie să plătească dare; toate drepturile sunt în suspens. Maț vorbește despre armata comună, citând o declarație d'alui Fr. Deak. — Vorbirea e primită din partea opoziționarilor cu aplauze.

Apoi se ridică ministrul de agromonomie Darányi, care ține un discurs lung, mereu întrerupt de deputații opoziționali. Se ținneau dialoguri formale. Pichler, Kubik, Endrey, Ugron, Pap Zoltan rind pe rind îl intrerup, când prin aprobări, când prin proteste. Ministrul începe cu espunerea situației. Cetește o lungă listă de proiecte, cari stau gata și nu pot fi desbătute din cauza obstrucției. Neputându-se vota bugetul, o mulțime de îmbunătățiri trebuie amânate: starea lucrărilor ajutorarea poporului din comitatele Zemplin, Ugocia, sprijinirea acțiunii pornite în interesul sēcuiilor. . . și multele alte, cari trebuie amânate. Ministrul e mereu întrerupt. De ce veniți atunci cu proiectele militare? resună din

toate părțile. Oamenii cer pâne și guvernul le oferă — baionete!

Președintele de repețe ori e silit să îndrume opoziționalii la ordine. . . Ministrul spune opoziționalilor multe adevăruri crude. Guvernul s'a ținut strict de lege, și cum aț răsplătit D-Voastre această loialitate? Vați folosit de ea, ca să împiedecați manifestarea voinței majorității. Incheie apoi amintind de nepermisele expectațiuni antidinastice, cari s'au făcut în vremele din urmă, și vina pentru toate greutățile ce vor veni eventual asupra țării, — o pune în socoteala opoziției.

Maț vorbesc: ministrul Wlassics, care răspunde la o interpelație, apoi Pap Zoltan și ministrul Plosz tot la interpelație. Ședința se ridică la 2.

Ședința dela 30 Aprilie.

Preziua stării de *Ex-lex*. Deputații s'au prezentat aproape în număr complet. E vorba că va lua cuvintul opoziționalul Eötvös Károly, ca să răspundă la vorbirea de eri alui Darányi. La 9^{1/2} se deschide ședința. Cuvintul îl are Eötvös. Polemisează cu vorbirea asta, parafrazând aproape fiecare propoziție a vorbirii. Eötvös mereu e întrerupt de furioase aplauze din partea partizanilor săi. Un incident mai serios s'a întâmplat și de astă dată. Eötvös vorbește despre deputațiile provinciale. — *Demon de dispreț!* îi strigă ministrul Fejérváry, dând ansă la o furtună de proteste. La ordine! strigă opoziția. Fejérváry neagă că ar fi zis ceva. Președintele constată și el că n'a zis nimic. Ședința se suspendă.

După redeschiderea ședinței Eötvös își continuă vorbirea. Se provoacă la parlamentul frances de sub Napoleon III, unde dreptatea și adevărul n'a avut decât 5 apărători și totuși a învins, căci sunt adevăruri, pe cari nu le poți dobori nici prin cea mai covârșitoare majoritate.

La sfirșitul ședinței ia cuvintul Kossuth. Opoziția nu primește responsabilitatea pentru starea nouă, căci partidul independist i-a oferit guvernului mâna de împăcare. Ministrul Széll îi răspunde pe scurt. Primește responsabilitatea pentru pașii guvernului. Protestează însă, că ar fi vina lui că țara a ajuns în starea de azi.

Ráthay propune ca dieta să-și suspende ședințele, până se va constitui guvernul din nou. Majoritatea primește, ca peste propunerea asta să se treacă la ordinea zilei.

Și cu asta s'a sfirșit ultima ședință înaintea stării de *Ex-lex*.

Alegerea noului Consistor Aradan.

Vineri după ameză Sinodul aradan a procedat la alegerea noului Consistor, pe un period de trei ani.

Au fost aleși pentru Consistorul aradan:

Senatul bisericesc, asesor ordinar (pe viață) dl George Popovici, actualul protopop al Șiriei, cu 42 voturi din 46 votanți. Patru ședule au fost albe.

In Senatul școlar:

Asesor ordinar Dr. George Popa.

Asesor onorari:

Roman Ciorogariu,
 Traian Vașian,
 Traian Magier,
 Dr. Nestor Oprean,
 Aurel Petrovici,
 George Feier,
 George Lazar,
 Augustin Boțoc,
 Ioan Russu Șirianu,
 Dr. Aurel Cosma.

Pentru al 12-lea loc nu s'a întrunit majoritate, voturile împărțindu-se între mai mulți inși.

Voturile date pentru alegerea acestui senat au variat între 38 și 25.

La Senatul episcopesc s'au ales: asesor ordinar G. Serb cu 42 voturi,

asesori onorari:

Dion. Popovici,
 Al. Crăciunescu,
 P. Tempea,
 D. Muscan,
 Dr. N. Oncu,
 Em. Ungurean,
 P. Truța,
 Sava Raicu,
 G. Purcariu,
 Demian Dragonescu și
 Virgil Tomici.

Voturile au variat între 42 și 26.

Membrii noi sunt astfel în consistorul aradan d-nii G. Popovici, Dr. G. Popa, Traian Magier, Russu Șirianu, Dr. A. Cosma, D. Muscan, Demian Dragonescu și V. Tomici.

Pentru consistorul din Oradea-Mare s'au ales:

Senat bisericesc.

Asesori onorari:

Ioan Teoran,
 Georgiu Dudulescu,

Senat școlar.

Onorari:

Petru Ciuhandu,
 Stefan Domocoș,
 Moisa Popovici,
 Nicolae Zigre,
 Dimitrie Negrean,
 Paul Gavrillette,
 Dr. Nicolae Popovici,
 Dr. Aurel Lazar,
 Ioan Pinter.

Senatul episcopesc.

Onorari:

Iosif Moldovan,
 Mochiu Vancea,
 Georgiu Pap,
 Paul Fășie,
 Nicolae Papp,
 Ioan Glițe,
 Dr. Ioan Buna,
 Ioan Bibescu,
 Dimitrie Balogh.

Va să zică — cum a constatat și nou alesul episcop în vorbirea sa — îndeosebi puteri tinere s'au ales. Episcopul și vicarul său pot fi mândri: cu o asemenea gardă de bărbați culti și zeloși, mult bine pot face pentru așezămintele noastre bisericesti și școlare.

Sinodul Aradan.

Sedința VII. Jot înainte de amiază.

Sedința se deschide la orele 9.

Secretarul Ioan Costa citește procesul verbal al sedinței IV, care după câte-va reflecțiuni ale dlui E. Ungureanu, se verifică.

Protopopul I. Giorgia, secretar, citește procesul verbal al sedinței V, care după o reflecție a dlui Vasilie Mangra se verifică.

Se acordă concediu dlui V. Babeș, din cauză că e bolnav.

Russu Șirianu interpelează presidiul astfel:

Considerând că §ul 66 din Statutul Organic zice: „Monastirea este locuința acelor persoane bisericesti care sunt intranșitate canoniceste prin vot isoiemu doa-și petrece viața în toată înfrânarea, în sărăcie și obediință”.

Considerând că §ul 80 din Statutul Organic găsuiește: „Datorințele prepositului monăstirii sunt următoarele: A se ține strins de obligamentele generale și a nisui ca nici monahul să nu poartă dinaintea ochilor acele obligamente generale monachale: prin urmare prepositul să fie exemplu viu de viață corectă monachală în toate privințele. 2. A fi bisericos, va să zică: a nu se retrage dela frecventarea regulată și acurată a serviciului dumnezeesc. 3. A priveghia, ca serviciul dumnezeesc să se împlinească totdeauna după tipic, eară cântarea și cetirea să fie evlavioasă și edificatoare. 4. A niza, ca întreg personalul mănăstiresc să cerceteze serviciul dumnezeesc acurat și regulat, pe timpul serviciului dumnezeesc să nu-l ocupe pe acela cu altfel de lucruri. 5. A lua parte la prânz și cină cu ceilalți și numai în cazuri de tot extraordinare a se abate dela această regulă. 6. A dispune ca să se cetească viața sfinților sau alt prolog, precum o prezintă tipicul. 7. A nu absenta din mănăstire fără cauză îndestuitoare, nici a lăsa, ca frații fără știrea și binecuvântarea lui să meargă unde-va din mănăstire. 8. A se perfecționa în științe și cunoștințe canonice, dogmatice și bisericno-istorice. 9. A nisui ca și frații să se perfecționeze în științele bisericesti în cântări și în cunoștința vieții sfinților. 10. A fi conștient în averea mănăstirească și a dispune, ca cel mai apt dintre ieromonahii să se pună de econom. 11. A ține adese ori cu frații erotațianți pentru cultura, disciplinarea lor, pentru îndreptarea moravurilor unuia ori altuia dintre frații”.

Considerând că Prea Cuviosul preposit al mănăstirii H. Bodrog dela 1 Ianuarie 1902 și până mai săptămânile trecute a avut locuință în Arad și vremea și-a petrecut-o mai mult în Arad, Budapesta și Sibiu, ba și pela sate, în afaceri cari numai modestie și înfrânare nu arată;

Considerând că astfel n'a respectat nici unul dintre §-ele Statutului Organic privitor la viața monachală și astfel e departe de-a servi ca „exemplu viu de viață corectă monachală în toate privințele”, —

interpelez pe Veneratul Presidiu:

1. are cunoștință despre aceste abateri canonice ale prepositului Augustin Hamsea?

2. dacă are, dispus-a vre-o cercetare disciplinara?

3. ori este dispus a face ca cel puțin în viitor să îndrume la corectă viața monachală pe suslăudatul preposit?

În giurul absenței dlui I. Oncu se naște o discuție, la care iau parte V. Mangra, Dr. I. Suciu, E. Ungureanu, V. Goldiș și Dr. Oporean.

Presidiul arată ce a dispus pentru-ca numitul deputat ori să-și ceară concediu până mâne, ori altfel intră mâne în vigoare regulamentul, în virtutea căruia ar perde mandatul.

G. Popovici (Șiria) propune ca Ven. Consistor să facă pași de lipsă pentru a se acorda liber debet postal și pentru pachete trimise în afaceri bisericesti, de oare-ce acum pentru pachete ce trec de 1 Kilogram, trebuie să se plătească.

Presidiul declară chestia de urgență și o relegă Consistorului Metropolitan.

Dr. I. Suciu raportează în numele comisiei epitropești. Arată anume că acum avem întâia oară un conspect fidel despre starea adevărată a bugetului. Între altele ni-se arată și sumele ce s'au cheltuit în afară de buget și acestea se refer la școala de fete și alumnee. Causa că avem aceste poziții, este următoarea: nu s'a putut executa concludul luat anul trecut de Sinod, ca adică încasările și speșele acestor instituite să fie administrate de directoratele respective ear nu de consistor. Arată de ce s'a crezut că e bine a se lua această măsură și cari au fost greutatele executării.

R. Ciorogariu lămurește că direcția Seminarului a înțeles concludul așa: să încasseze ce se trimite, n'are însă autorizare de a cheltui anume fără avizul consistorului. Socoți nu se duc deci de direcție, ci se deschid numai compturi. Arată ce greutate s'ar naște pentru direcție dacă ar trebui să facă formală comptabilitate.

Presidiul lămurește cum s'au născut deficitele. Școala de fete, de pildă, n'a fost luată în buget; cheltuielile însă s'au acoperit de Consistor, care a dat peste cât s'a încassat dela elevi. Tot așa: s'a cheltuit mai mult pentru alumnee decât s'a încassat dela elevi. Asta așa nu mai poate merge, ci să facem regulă: să cheltuim cât încasăm, că altfel se atacă fondurile (aprobări). Voi duce lucrurile însă așa, ca asta să nu se întâmple. Roagă a se primi propunerea comisiei, care autoriză direcțiile școlare să facă și cheltueli.

V. Goldiș se alătură celor spuse de R. Ciorogariu și spune că e greu a se aplica

propunerea comisiei. Ca directorul școlii de fete, știe din experiența. A prezentat un preliminar în afacerea școlii, dar, durere, nu s'a putut efectua ceea-ce a cerut casei consistoriale, așa că știm numai cât avem de încassat, dar nu cât avem de cheltuit Aci e răul.

Dr. Suciu arată de ce trebuie a se purcede cum zice comisია. S'a întâmpnat anume că pentru Seminar a spus adesea prefectul ori chiar servitorul. El bine, aceasta de fapt era sub răspunderea directorului, de formă însă Consistorul făcea treaba. Știe apoi din experiență că cei dela cassa consistorului au priceperii greșite și așa nu se pot executa hotăriri luate de Sinod. Așteaptă ca noul Episcop să facă regulă și îndreptare.

E. Ungureanu arată că și la stat directorii conduc administrația financiară și economică.

R. Ciorogariu. Dați-mi și mie bugetul ce-l au directorii școlilor de stat, și să vedeți ce minte am. E vorba însă că noi luptăm cu sărăcia și de oare-ce eu ca director sunt și profesor, ba am fost și referent, natural că imi trebuie un om care să conducă afacerile. Dați-mi-l, și atunci voi putea lua sarcina aceasta, că numai prefectul nu birue, având și el o mulțime de afaceri.

Presidiul observă de altfel că ori cum s'ar decide, Consistorul are să dea viața concludului și liniștește pe toți că va căuta să aducă îndreptare.

Se primește propunerea comisiei.

Dr. Suciu continuă a refera asupra celorlalte poziții. Propune a se lua spre știre cele arătate de Consistor. Se primește.

EX-LEX.

Incepând cu ziua de ieri, guvernul Ungariei resolvă fără imputernicire legală toate afaceri de stat, asupra cărora numai legea bugetului le dă dreptul ministerelor de răspundere.

Nimeni nu o neagă că aceasta este o lovitură constituțională și guvernul singur recunoaște că din starea aceasta de lucruri se pot naște complicații grave atât pentru stat cât și pentru particulari.

Astfel Széll Kálmán, când s'a hotărât să intre în ex-lex, nici n'a încercat să se justifice cu provocare la lege ori drept, ci exclusiv cu starea de necesitate și a motivat hotărîrea. „Sallus rei publicae suprema lex esto” a zis când a proclamat ex-lex-ul. Prin aceasta pe sine singur s'a suprapus

legit și pe vremea cât ține starea nelegală cu privire la toate isprăvile asupra cărora imputernicire legală nu are, a primit punctul de vedere al absolutismului.

Ca să mântue ceva, și lucrurile să nu iee caracterul unei suspensiuni constituționale, a promis că până ce va dura starea aceasta nelegală, va ținea Dieta în permanență și nu o va dizolva, adică nu va sista controlul din partea ei, și că responsabilitatea nu o va împărți cu nimeni, nici cu partidul liberal nici cu Dieta, ci singur o va purta-o, precum nici n'ar putea-o împinge pe altul pentru-că ce va face guvernul pentru asta înadever nu poate fi altul responsabil. Numai responsabilitatea morală s'a silit-o arunce pe kossuthiști, cari l-au împins în halul acesta, pentru-că obstruarea indemnitații din partea acestora este cauza că a intrat ex-lex-ul.

Cu ziua de ieri s'a încheiat deci starea legală, și în fața stării de lucruri împlinite pentru țeară sunt doar aproape irelevante acușările reciproce ale guvernului în contra opoziției, ale opoziției în contra guvernului, mai de importantă este a se ști ce va urma de aci, deslegarea situației ori guvernarea cu patente imperatești ori regești?

Majoritatea cetățenilor acestei țări, aproape nu știu de care să se bucure.

C. A. ROSETTI.

București, 29 Aprilie.

Continuăm schițarea unora din poeziile publicate de C. A. Rosetti în volumul intitulat: Ceasurile de mulțumire.

Am vorbit deja de: Fracul meu și Cămașa fericitului.

Cămașa fericitului a fost mult timp reproducă în manualele de școală și declarată de elevii școlii și chiar secundarii bucășile de versuri ale lui Rosetti care câștigă numai de cât favoroa publicului și o păstră neconștient peste 60 de ani.

Scrisă în 1889, când Rosetti are 22—23 de ani, ea circula în manuscris din mână în mână în cântări de lăutar la ori-ce petreceri și deveni cântecul favorit și iubit al tuturor; se auzia pretutindeni, cântată de tineri și bătrâni, de femei și de bărbați și atât de mult plăcea în cât ori-cine a avut ocaziunea să vorbească cu vre-un bătrân despre: „tu-mi ziceai odată”, cântat de el la tinerețe, surprindea, vedea la bătrân o adâncă, plăcută și veselă emoțiune: unii începeau a-l fredona și lacrimi picurau în vocea lor stinsă.

„Tu-mi ziceai odată” din cauză că devenise popular, se văzu reproduc în toate

Încrêștinarea ungarilor, ducatele din stânga Dunării, ritul răsăritean.

De George Ciuhandu.
(Urmare).

Între atări împrejurări fluctuante, când imperiul bizantin își lăța mereu granițele; când teritoriul din sudul Dunării fu pe un restimp de preste trei decenii terenul unor lupte continue în cari nou înființatul imperiu româno-bulgar (dela 976 înainte) dovedea forțe de rezistență, și contra căruia a luptat și Stefan alături de împărații din Bizanț: între atări împrejurări, zic, cine va mai sta la indoială că Stefan a calculat și cu posibilitatea unei primejdii a statului său din partea româno-bulgarilor? Și apoi oare nu chiar acestei situații și ivirii imperiului româno-bulgar să i-se atribuie și faptul că ducilor, în special cel din Banat, nu le pasă prea mult de Stefan, poate tocmai în conștiința legăturilor lor din trecut (veacul IX) cu imperiul bulgaro-român (apus la 970 și reinviat la 976), pe al căruia teren se desfășurau lupte vitejești și îndelungate, acum nu numai cu grecii ci și cu ungarilor, aliații acestora?

Și aceasta temere, că româno-bulgarii

și-ar fi putut întinde din nou (Stefan trebuie să fi știut istoria neamului său: cum și între ce împrejurări și-a cuprins țeara, mai bine decât compatrioții nostri azi!) suzeranitatea peste malul stâng al Dunării, va fi fost o cauză pentru care să fi simțit Stefan trebuința unei mai strinse apropieri de curtea de Bizanț și de a lua parte alături de Vasiliu II Bulgarochtonul (976—1025) în luptele pentru desființarea imperiului româno-bulgar (stins la 1018). — Și apoi oare nu tot de aci s'ar explica de ce Stefan începe și lupta contra ducatelor (din Banat, Ardeal și contra lui Kean din sudul Ardealului) la a. 1002 când la spate avea pe cumnatu-său Henric (dela 1000) ca împărat german-roman, ear în față pe un alt aliat politic, împăratul bizantin, ajuns stăpân în Vidin, la același an (1002).

Ce coincidențe; păcat că nu le-a păstrat istoria mai multe mărturii; în acest caz și trecutul nostru din acel timp ar fi mai puțin controversat.

Seamănă deci a fi fost că Stefan a fost condus în locul prim de considerațiile politice ale statului și de cele religioase ale bisericii regatului său, iar apoi și situația din afară de hotarele regatului său i-a dat impuls să curme ori-ce cochetare (ca să zic

astfel) a ducatelor din stânga Dunării cu malul drept al acestora mai ales când aceasta cochetare decurgea în contul regelui și regatului unguresc, — iar imperiul bizantin quasi a consimțit la aceasta operație politică în schimbul ajutorului dat în luptele contra româno-bulgarilor, pentru-că vedea prin aceasta rupt în două teritoriul de pe care putea răsări o eventual serioasă primejdie pentru unguri ori grecii din reunirea malurilor Dunării.

În felul acesta ținuta lui Stefan, în afacerile externe ale regatului său, s'omenea a fi o politică de oportunitate, dictată de situația din afară, fără însă ca aceasta să fi alterat întru ceva politica ce o urma în țeară, acasă.

De altfel chiar sub domnia lui Stefan, pe la 1010 se mai potolise și viforul patimilor de rivalizare a celor doi patriarhi, luat fiind și papa Ioan în rugăciunile bisericilor constantinopolitane. — Aceasta împrejurare înlesniă susținerea contactului lui Stefan cu Răsăritul politic mai ales fiind-că la aceste legături, esistențe de mai înainte de recunoașterea regatului unguresc, era avisat Stefan, ca și următorii săi, în măsura în care se receau raporturile cu imperiul germano-roman care sub Konrad II porni (la 1030) seria ostilităților contra re-

gatului unguresc, ceea-ce avu drept urmare tot mai strânsele legături cu împărăția grecească.

În respectul bisericesc însă, acasă, își făcea Stefan datoria, încă de îndată după înființarea regatului, de pe când avea la spate pe Henric, cumnatu-său, ca împărat germano-roman.

În timp ce strivește Stefan reacțiunea păgânismului ce voia reînvoarea organizațiunea și obiceiurile vechi ale ungarilor, totodată nu numai că organizează biserică regatului său după felul de a fi al bisericii Apusului, ci o întărește pe aceasta pe lângă toate bunele raporturi cu curtea bizantină, în detrimentul bisericii Răsăritului, care mai avea unele elemente organizate sub aripile organizațiilor teritoriale a ducatelor Ardealului și Banatului.

Aceste ducate însă, cum am zis, căzură la 1002 și 1003.

Unii istorici unguri susțin că căderea ducatelor era reclamată de sistemul monarhic al lui Stefan, alții — că a urmat ca o necesitate a politicii religioase a regelui.

Nu se poate afirma că una sau alta ar fi exclusivă cauză, mai cu ugorință se se pot admite amândouă de odată.

(Va urma).

olecțiunile de cântec numite „Dorul” dar numele lui C. A. Rosetti lipsea: se cânta antecul, făcea încă deliciul lumii; numele autorului rămase însă uitat, cel puțin pentru alegătorii și pentru cei mai mulți din cântăciori.

Il amintim, cu ocaziunea serbării de Duminecă pentru desvelirea monumentului al C. A. Rosetti.

Tu-mi ziceai odată „cerculând atâtea vreme ajunsese să fie cântat pe două versiuni diferite. Acesta privilegiu, pe care nu tim să-l fi avut vre un alt cântec, încă este dovadă de răsplindirea și de popularitatea lui.

Camera de comerț din București s'a ocupat, în ședința ei de la 11 Aprilie, cu reprezentarea sa la serbarea desvelirii monumentului lui Rosetti.

Iată darea de seamă oficială:
După împlinirea formalităților obicnute, dl Assan arată motivul care a determinat convocarea urgentă a Camerei spunând în rezumat, următoarele:

În vederea inaugurării monumentului astrului om de stat Costache Rosetti, am fost și noi invitați oficial de a lua parte la această măreață serbare.

Nu am voit să iau singur nici o dispoziție, respectând principiul pe care l-am admis totdeauna, adică de a feri camera de omerș de ideea de a face politică și de a lua parte la orice manifestare publică, ci am vrut să vă consult și pe d-voastră.

În cazul de față, e ceva cu totul special, de care ce ne aflăm în fața unei serbări naționale, ce se face în onoarea memoriei unui ilustru bărbat de stat, care și-a consacrat întreaga viață pentru binele pașii.

Nu trebuie să uităm că Rosetti s'a lăsat de toate prerogativele care erau învâlcinate la 1848; nu trebuie să uităm că s'a desbrăcat de titlurile de noblesă, intrând în rândul negustorilor și deschizând o bibliotecă în calea Victoriei.

Rosetti a fost pe acea vreme starostele negustorilor: prin urmare este vorba să serbăm pe un negustor.

De altfel chiar inițiativa pentru ridicarea monumentului, tot de negustori a fost luată în anul 1885, în cât în aceste condițiuni, cred că nu ne îndepărțăm câtuși de puțin de la linia noastră de conduită, dacă vom lua parte oficial la această serbare.

Di Assan mai propune că din partea Camerei de comerț, să se ofere și o frumoasă coroană, cu inscripția: „Primul stator al negustorilor”.

Ambele propuneri ale dl Assan sunt primite în unanimitate și cu o vădită mulțumire.

Camera însărcinează pe dl Assan să vorbească la serbare, în numele ei și al înregulului comerț.

Aflăm că și alte camere de comerț din țară vor fi reprezentate la serbare și vor depune coroane.

Președinții noilor sindicate industriale, intrând aseară în ședință, s'au ocupat și de reprezentarea acelor societăți la serbarea desvelirii monumentului lui C. A. Rosetti.

Președinții au decis ca sindicatele să asiste în corpore și să depună o coroană.

Se fac pregătiri, în județe, pentru ca la desvelirea monumentului lui C. A. Rosetti, să fie reprezentate prin delegațiuni.

Asemenea, mai multe comune urbane vor fi reprezentate.

Se vor depune coroane de către acele județe și comune.

Programa serbării desvelirii monumentului C. A. Rosetti.

I.

Serbarea se va ține Duminecă, la 20 Aprilie, pe piața C. A. Rosetti, Bulevardul Carol I, orele 10 dimineața.

II.

Vor lua loc în tribună: Înaltul cler care va oficia, doi miniștri, birourile Camerei și Senatului, birourile Academiei, înalți demnitari, primarul și consiliul comunal al Capitalei, birourile camerelor de comerț, membrii comitetului monumentului, președinții delegațiunilor din județe, familia descedenților C. A. Rosetti, președintele Sindicatului presei și alte persoane de distincțiune.

III.

După terminarea serviciului religios și desvelirea monumentului, muzica va cânta imnul național și apoi oratorul vor lua cuvântul în ordinea următoare:

D. C. Nacu, în numele comitetului monumentului.

D. prim-ministru în numele guvernului.
D. M. Ph-rekyde, în numele Parlamentului.

D. P. S. Aurelian, în numele Academiei.

D. G. G. Assan, în numele comerțului.
D. I. G. Bibicescu, ca publicist și fost colaborator al lui C. A. Rosetti.

D. primar al Capitalei.

IV.

După terminarea discursurilor, școalele, sindicatele și societățile vor defila înaintea monumentului și vor depune coroanele lor.

V.

Un pavilion special va fi rezervat reprezentanților presei.

Societățile și sindicatele reprezentate vor lăsa loc în apropierea tribunai, în spațiul rezervat pentru d-nsele.

VI.

Intrarea în tribună și în pavilionul presei nu este permisă decât persoanelor purtătoare de cărți personale ce li-se vor remite de comitet.

Comitetul.

Din străinătate.

Alegerile din Spania. Alegerile legislative ce s'au făcut alaltăieri în toată Spania în urma schimbării de regim, au provocat numeroase desordine, urmate de vărsare de sânge, chiar și în Capitala regatului.

În Catalonia lupta a fost crâncenă între partizanii autonomiei acestei provincii și carliști, iar în cele mai multe provincii între republicanii și cele alte partide monarchiste.

Este fără nief o îndoială că triumful moral a fost al republicanilor. Partidul extrem, socialist, a ieșit aproape cu totul zdrobit din lupta electorală.

Iată știri asupra celor întâmplate în decursul votării și cari confirmă caracterul violent al alegerilor pentru reînnoirea Cortesilor:

Alegerile pentru cortezii au fost foarte animate în provincii.

Republicanii au majoritatea la Madrid.

La Barcelona s'au produs numeroase învâlcășeli între republicanii și catalaniști. *S'au tras focuri de revolver. Sunt câți-va răniți.* Grupuri de republicanii au atacat pe preoți cu pietre.

La Madrid, un grup de alegători au, împiedicat scrutinul, spargând urna de votare. Sunt mai mulți răniți.

La Valencia, s'au tras focuri de revolver; un alegător a fost rănit.

Președintele consiliului dl Silvela și ministrul Vi-baverde au fost aleși.

Candidații socialisti n'au întrunit decât un neînsemnat număr de voturi.

Pe de altă parte, o telegramă particulară anunță că republicanii au eșit biruitori în Madrid, Barcelona, Valencia, Saragoza, Badajos, Granada, Coruna, Logrono și Palma, cu o enormă majoritate.

În câte-va localități s'au petrecut desordine.

La Bilbao a fost o ciocnire sângeroasă în care 50 de oameni a fost răniți.

La Barcelona s'a produs de-aseenea ciocniri sângeroase între carliști și republicanii. Mulți au fost răniți. *Primarul Almeria a fost ucis cu un glonț de revolver.*

Vor fi de astă-dată în parlament 34 de deputați republicanii. Mai înainte erau numai 17.

NOTAȚI.

ARAD, 2 Mai n. 1903.

Avansament. Foaia oficială publică avansamentele militare de primăvară. Între înaltați înregistrăm cu deosebită plăcere pe dl Silvin Herbay, căpitan, care a fost avansat la gradul de major. Dl major Herbay este bine cunoscut societății române din Arad, care întreagă s'a bucurat și a grăbit să-l felicite. Întâia veste a avansării l'a aflat chiar pe dl Herbay în mijlocul unei socie-

tăți mai numeroase, care a strâns cu căldură mâna vrednicului maior.

Primească și a'e noastre sincere felicitări.

Tot pe lista aceasta aflăm și pe dl Dimitriu Herbay fratele dlui maior, înaintat căpitan de cl. I.

Dăruire. Ni-se împărtășește că ilustrația Sa domnul Dr. Iosif Gall și dl E. Ungureanu au cedat diurnele lor de deputați la sinodul eparchial în favoarea zidirii școlii de învățământ din Mely Nadă, tractul Belințului.

Cu plăcere luăm act despre această faptă frumoasă.

Proces de presă. La 30 Aprilie s'a tractat la Curie recursul dat contra sentinței în procesul de presă ce i-s'a fost făcut dlui Teodor V. Păcștinu pentru primul volum din „Cartea de aur”. Pentru toate punctele de acuzare, Curia a stabilit un singur delict, al agitației. În urmă după apărarea splendidă, demnă și energetică, susținută de dl avocat din Lugoj Coriolan Brediceanu, Curia a redus pedeapsa la șase luni închisoare de stat, și a cassat amenda. La pertractare a fost de față și condamnatul.

(Dl T. V. Păcștinu fusese condamnat în 25 Noembrie 1902 de Curtea cu jurat din Cluj, la 8 luni închisoare de stat, 400 coroane amendă și 1587 cor. cheltueli de proces. — Red.)

Sentința în procesul ciocnirii dela Cernavoda. Tribunalul Covurlui, și-a dat sentința în procesul de daune interese întentat Statului român de societatea de navigație ungară pentru „perdere vaporului Ferenc Jozsef”, scufundat în ciocnirea cu remorcherul român „Rada Negru”, la Cernavoda. Sentința respinge ca ne-întemeiată acțiunea în daune, introdusă de către Societatea ungară de navigație fluvială și maritimă ca sedial în Găiași, contra ministerului lucrărilor publice din România, cât și cererea de intervenție, introdusă de către Societatea de asigurare „Providența” din Viena, contra aceluiași ministeriu; Admite acțiunea reconvențională în daune introdusă de ministerul lucrărilor publice, contra societății ungară de navigație; Constată, că abordajul vaporului „Ferenc Jozsef” și „Rada Negru” ce a avut loc pe Dunăre la podul Cernavoda în noaptea de 23-24 August 1902 a fost provocat prin culpa capitanului vaporului ungar E. de Peregrini și în consecință; Declarând soc. de navigație ungară ca singura responsabilă de avariile cauzate ambelor vase și mărfurilor aflate pe cel ungar; Condamnă societatea de navigație ungară, să plătească ministerului lucrărilor publice 1234 lei două, socotite drept valoarea avariilor suferite de vaporul „Rada Negru” și 2050 lei cheltueli de judecată, în care sumă intră 1050 lei, plătiți experților de către zicul ministeriu; Mai condamnă societatea de navigație ungară, să plătească experților plus de onorar câte 600 lei de fiecare, cât și 200 lei interpretului Bella de Patrik, ca onorar și spese de transport.

Inaugurare. Un corespondent din Sofia al ziarului „La Roumanie” dă următoarele detalii despre ceremonie inaugurării marelui solenului bravilor osterei ruși și români căzuți în război dela 1877.

După defilarea trupelor, generalul Nicolaești, adjutantul prințului, a zis, că armata bulgară trebuie să ia asemănu din bătălia victorioasă dela Plevas. A terminat strigând: Trăiască împăratul Rusiei! Trăiască regele României! Trăiască principele Bulgariei!

La banquet generalul Nicolaești a ridicat paharul în sănătatea regelui Carol, și-a zis: „Locul pe care stăm, face să renască în noi suverirea recunoșcătoare a sacrificiilor, ce le-a făcut poporul român și suveranul său prin incomparabilul sprijin dat lui de către Bulgaria”. Au mai toasat d-nii Banchemetief, agent diplomatic al Rusiei și N. Misu, agent diplomatic al României. Cel dintâiu a urat Bulgariei pace, fericire, ear dl Misu a zis, primirea făcută deunzăi Suveranului României în Bulgaria, este o probă a raporturilor amicabile ce există între cele două țări, raporturi pe cari regele României le apreciază mult. Discursul dlui Misu a fost călduros aplaudat.

Populația României. După datele oficiale, România are în prezent o populațiune de 6.081. 572 locuitori ceea-ce revine 46 locuitori la un chilometru pătrat.

După religione acel număr de locuitori se împarte astfel:

5.665.437 ortodoxi, 172.266 catolici

și protestanți, 276.497 mozaici, 67.412 de alte religii.

Din aceștia, 1.128.810 locuiesc în comune urbane și 4.952.762, în comune rurale.

Se nasc în fie care an în medie 39 copii și mor 25 persoane la mia de locuitori, pe an.

Minunele razelor X. (Roentgen) Poziția japoneză a avut ideea de a se folosi de razele X. pentru a descoperi pe niște hoști îndemnatoci, cari în atelierile monetăriei din Tokio, furau bucăți de aur și de argint. De geaba inspectorii au cercetat pe lucrători la eașe, nu găsiu nimic, ear hoșii continuau a să face meru. Hoșii în adevăr aveau obiceiul de a înghețe piesele înainte de a pleca și apoi lusu un fel de vomotiv, căud se întorceau acasă. Administrația monetăriei s'a adresat poliției, ca să pue canot acestor hoști. Șeful brigadelor adna din Philadelphia un mare aparat pentru razele X. S'au cercetat corpurile lucrătorilor și s'au găsit, că stomacurile lor erau pline cu bucăți de aur și argint.

Toți știu, că sămănțele de napf de nutreț, ale lui Mauthner, sămănțele împreunate dau roadele mai bogate, că sămănțele de verdețuri ale lui Mauthner produc zarzavaturile mai bune și că din sămănțele de flori ale lui Mauthner cresc florile cele mai frumoase. — Cu un cuvânt: Sămănțele lui Mauthner sunt cele mai bune, depositul cel mai mare și prețurile nimer de ieftine.

Biblioteca „Academiei Române”. Mișcarea în luna Martie 1903. I. Consultarea. A) Cărți tipărite: 1. Cerute cu tuletine: 827 cetitori, 2933 volume. 2. Imprumutate acasă: 20 cetitori, 82 volume. Total: 847 cetitori, 3015 volume. Aflătoare în sala de lucru: Cărți (suma medie) 1653 volume. Aflătoare în sala de lucru: Reviste române 13 volume. Aflătoare în sala de lucru: Reviste străine 122 volume. B) Manuscrise și documente: Manuscrise consultate 87 cetitori, 202 volume. Documente consultate 29 cetitori, 1599 volume. II. Sporirea. Primite: 1. Conform legii dela 1 Aprilie 1885, 268 volume și broșuri, 217 numere de reviste străine, 62 fol volante. 2. În dar sau în schimb 70 volume și broșuri, 27 numere de reviste române, 41 numere de reviste străine, 10 atlase și cărți, 2 volume mact, 33 documente. 3. Cumpărate 51 volume și broșuri, 85 numere de reviste străine, 2 volume manuscr. Total 389 volume și broșuri, 244 numere de reviste române, 126 numere de reviste străine, 10 atlase și cărți, 4 volume manuscr., 36 documente, 62 fotografii.

ULTIME ȘTIRI.

Berlin, 1 Mai. Impăratul Wilhelm a plecat, peste Elveția, la Roma, unde va fi primit cu același ceremonial ca regele Engliterii.

Roma, 2 Mai. Impăratul Germaniei a fost primit la gară de regele și înalți demnitari. Populația i-a făcut mari ovațiuni. Măne va visita pe Papa.

Constantinopol, 1 Mai. Aproape de Levcoveț a fost erit o sângeroasă încăierare între o bandă bulgară și gendarmeria și militia otomană. Aceasta din urmă s'a folosit și de tunuri. A pustiit trei case și a rănit grav 3 bulgari. Soldații au fost răniți 2. Ajustată de populație, banda s'a retras în cursul nopții.

Despre atentatul dela Salonie, se mai depeșează că d'odată cu aruncarea în aier a băncii otomane, s'au mai întâmplat încă în 50 locuri ale orașului exploziuni cu dinamită. Sunt numeroși morți și grav răniți. În oraș domnește o mare panică.

Red. respons. Ioan Russu Șirianu.
Editor Aurel Popovici-Barcianu.

Insertiuni și reclame.

Un harnic comis român,

care posedă limba germană, eventual și cea maghiară, cu o praxă mai îndelungată în branșa de manufactură află imediat a licere la d-nii Ioan Comsia & fiu, Seliște. Salar, după împrejurări, dela 60 Cor. în sus, plus întreținerea întreagă.

VINETEA

mai bună la spălat.

Sub sentul legilor.

Vinețea ca mai folosită în spălătorii și case private.

Eftină și neintrecută!

1 sticlă mică de 24 fl. ajunge la 10 spălături — 1 sticlă mare costă 1 cor. 60 fl., 1/2 de sticlă 1 cor.

Se poate căpăta pretutindeni.

Se ne ferim de falsificate.

916 5-20

URANOS

Singurii
Fabricanți:

FRAȚII HOCHSINGER, fabrică chimică.

BUDAPESTA,
VI., strada Rozsa 58.

1.000.000
KORONA
ESETLEG A LEGNAGYOBBS NYEREMÉNY!!

JEGYZÉKE
55,000 nyereményre.
Legnagyobb nyeremény a legszorosabb esetben!
1.000.000 korona.

	Korona
1 jutalom	600000
1 nyer. á	400000
1 „ „	200000
2 „ „	100000
1 „ „	90000
2 „ „	50000
1 „ „	40000
2 „ „	30000
1 „ „	25000
2 „ „	20000
3 „ „	15000
3 „ „	10000
6 „ „	5000
6 „ „	3000
437 „ „	2000
963 „ „	1000
1523 „ „	500
140 „ „	300
34450 „ „	200
4250 „ „	170
4850 „ „	130
100 „ „	100
4850 „ „	80
3850 „ „	40
55,000 nyer. és jut. kor. összesen	14.459,000

Az összes nyeremények 5 hónap alatt kisorsoltatnak és készpénzben fizetendők.

!! Noroc excelent !! la TÖRÖK.

Mulți s'au fericit prin noi.
S'a câștigat dela noi mai mult de 10 milioane de coroane.

In toată lumea cele mai norocoase lose se trage dela loteria noastră care se va deschide nu peste mult.

110,000 lose cu **55,000**

LOSE CU CÂȘTIG se va pune pe sorți, adică va câștiga jumătate din toate losele ce se vor trage, după cum arată nota de mai la vale.

In 5 luni se va trage la sorți 14 milioane 459 mii de coroane, ce e un capital colosal. Toată campania noastră e sub priveghierea statului.

Prețurile clase I de lose sunt următoarele:

o optime (1/8) fl.	—75 sau 1.50 cor.
un pătrar (1/4) „	1.50 „ 3.— „
o jumătate (1/2) „	3.— „ 6.— „
un întreg (1) „	6.— „ 12.— „

Losele vor fi distribuite după ce banii se vor trimite, sau poste restante.

Se poate comanda până:

9 Maiu a. c. st. n.

Casa de bancă a lui

Török A. și soțul

— BUDAPESTA. —

Cea mai mare casă de lose!

Loteriile mai de frunte ale noastre sunt:

- PRINCIPALA: VI., Teréz-körut 46/a
LATERALE: 1. Váci körut 4.
2. Mozeum körut 11.
3. Erzsébet-körut 64.

Serisoarea pentru comandă să tae. Banca **Török A. și soțul**, Budapesta.

Vă rog a-mi trimite losuri originale de 1-a clasă de ale loteriei de clasă împreună cu planul ofiței.

Suma de Coroane { Vă rog a o rambursa } se nu convine
o trimite cu mandat postal } se șterge.
o alătur în note de bancă (în timbre)

928 5-8

Adresa coresp.

1686-1908. tkvi sz.

Arverési hirdetményi-kivonat.

A mária-radnai kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Kozma Todor, kapruczal lakos végrehajtónak Kriszta Iuon és Morar Dominika kapruczal lakos végrehajtást szenvedő elleni 13 korona 2 fill. tökévelés és jár. íránti végrehajtási ügyében a m-radnai kir. bíróság területén levő a kapruczal 62 tkvi A I. i rsz. 124-125. hrsz. ingatlanra a C. I. a. Kapruczán Trandafir és neje Javára bekebelezett szorgalmi jogépségben hargására 444 kor., a kapruczal 75 tkvi a I. 2 rsz. 872/v. hrsz. ingatlanra 112 korona és a Kapruczán 212 sz. tkj-ben a I. i. rsz. 887 hrsz. egész kaszállóra 100 korona az Arverést ezenel megállapított kikéltásti árban elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1908. évi majus hó 29 napján délelőtt 10 órakor Kaprucza kösségházánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikéltásti áron alul is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 44 kor. 40 fill. 11 kor. 20 fill. és 10 kor. készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3288. számú szolgátszintsteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadéképes értékpapírban a kikéltött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánat pénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kikéltött szabályszerű elismervényt átsszolgáltatni.

M-radna 1908. évi február hó 27-én a kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság.

Polgár,
kir. albiró.

1-1

In atenția publicului ziditor!

Am onoare a aduce la cunoștința m. on. public, că în strada **Kapa, n-rul 12** (casa proprie) am deschis

O cancelarie de zidire.

Intreprind zidiri de case noue, restaurarea și schimbarea de case vechi, cu un cuvânt ori-ce soi de lucrare ce se ține de ramul ăsta, pe lângă prețuri eftine și garanție absolută.

Cu stimă:

Tenczinger Károly,
măiestru de zidar diplomat.

Urm. lui Papp Kálmán,

atelier de aurării, arginterii și giuvaericale,
Arad, strada **Fábián 12** (Casa Bonts).

Primește lucrări în aur, argint și giuvaericale, apoi aranjarea de altare, străformarea sau aurirea tor din nou. Prețuri eftine, serviciu prompt.

956 3-60

Bălănescu Athanas,

Consulent de cura naturală autorisat din partea Euniunei ungare pentru cura naturală după preotul Kneipp, dă sfat gratuit pe temelul curei naturale, celor sănătoși, prin întărirea corpului, cum să-și păstreze sănătatea și celor morboși, prin întrebuintarea curei naturale cum ează se revină sănătoși.

După metoda curei naturale nu se subjugă simptomele morbului prin mijloace narcotice ci se cută pricinile morbului prin întrebuintarea curei naturale de ale înlătura.

Locuește: în **Timișoara, Erzsébetváros, Helvet-utca n-rul 10**, unde se pot și în scris după sfat adresa.

959 3-3

Lustri de gaz și electricitate

se renovează și transmută, clopotele de odaie și telefonuri de casă, parafulgere se instalează pe lângă prețuri eftine și garanția de 2 ani prin

Francisc Diamant,

instalator, 957 3-3

Arad, colțul stradelor **Karacsony și Templom.**

Ujváry Árpád,

958 3-25

măsar, timplar și lucrător de portaluri,
Arad, strada **Lázár Vilmos 4.**

Se recomandă m. on. public spre executarea a tot felul de lucrări apartinătoare ramului de timplarie, precum aranjamente de prăvălit și birouri, lucrări de clădiri și portaluri din materie uscată pe lângă prețurile cele mai moderate. Executuri promptă și solidă.
Reparatură repede și eftin.

VÉGH ISTVÁN,

ARAD, Boros Beni-tér Nr. 10.

936 5-25 (Colțul străzii Nádor).

Primește ori-ce lucru de ornament, acoperirea cu tinichea a clădirilor, turnurilor de biserică; mai de parte lucrări pentru introducerea apei, arangiarea odăilor de baie, a conducerii apei în bucătărie și la closet, repară țevile plesnite atât în loc, cât și în provincie, prețurile celea mai moderate, execuție promptă.

Kiss Albert,

tapițer și decorator.

Arad, strada **Varjassy József 13.**

Primește tot felul de lucrări de tapițerie și decoratiuni, confecționare de madrațe și ori-ce reparări cu cele mai modeste prețuri. Canapele și madrațuri se găsesc în în permanență în depositul meu. 961 2-50

SEIDEL OTTO,

fabricant de căciuli,

ARAD, Szabadság-tér Nr. 1

(îndărăt în curte).

Execut ori-ce fel de chipiu militar, postav finanțial pentru pompiert, pentru preoți și civili, calitate bună, preț moderat.

935 6-80

LADICS PÁL,

zugrav.

Arad, Strada **Vesselényi Nr. 47.**

Se recomandă onor. întreprinzătorii de clădiri, precum și publicului mare, se angajează să execute ori-ce lucrare de acest jen.

Pe lângă prețurile cele mai avantajoase.

984 6-80

Primește deasemeni stlpierea insectelor vătămătoare din locuințe.